



*Istituto Superiore di Sanità*

**ACCORDO DI COLLABORAZIONE  
PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO DI RICERCA  
"Evaluation of diagnostic, prognostic and therapeutic potential  
of new monoclonal antibodies generated after immunization  
with cancer stem cell lines from colorectal and lung cancers by  
using immunohistochemistry "**

**Fasc. N. 130NC/7**

**tra**

**L'Istituto Superiore di Sanità**, di seguito denominato "ISS" - codice fiscale 80211730587 con sede in Roma, Viale Regina Elena 299, cap 00161 rappresentato per la stipula del presente atto dal Direttore degli Affari Amministrativi e delle Risorse Economiche, Dott.ssa Rosa Maria Martoccia

**E**

**Dipartimento di Medicina Clinica e Molecolare, Università Sapienza** di seguito denominato "Dipartimento" - codice fiscale 80209930587 con sede in Roma, Piazza Sassari 3, cap.00161 rappresentato per la stipula del presente atto dal Direttore del Dipartimento, Prof.ssa Maria Rosaria Torrisi

**PREMESSO CHE:**

- a) Nell'ambito del progetto di ricerca Italia-USA è stato finanziato, tra gli altri, il progetto dal titolo "Evaluation of diagnostic, prognostic and therapeutic potential of new monoclonal antibodies generated after immunization with cancer stem cell lines from colorectal and lung cancers by using immunohistochemistry" responsabile scientifico Dott. Mauro Biffoni;
- b) per la realizzazione del progetto suddetto il responsabile scientifico intende avvalersi della collaborazione del Dipartimento di Medicina Clinica e Molecolare dell'Università Sapienza di Roma,



*Istituto Superiore di Sanità*

- c) in considerazione di quanto premesso è intento delle Parti addivenire alla sottoscrizione di un accordo che disciplini i termini principali di una collaborazione su specifico progetto

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

**Articolo 1**  
(Oggetto)

Oggetto della presente convenzione è la collaborazione tra ISS e Dipartimento che, nel quadro delle rispettive competenze, e tenuto conto degli obiettivi di cui alle premesse, concordano di porre in essere congiuntamente ogni azione necessaria alla realizzazione del progetto "Evaluation of diagnostic, prognostic and therapeutic potential of new monoclonal antibodies generated after immunization with cancer stem cells lines from colonrectal and lung cancers by using immunohistochemistry". In particolare il Dipartimento si impegna a svolgere le seguenti attività:

- Valutazione della reattività di anticorpi monoclonali generati presso il Dipartimento di Ematologia Oncologia e Medicina Molecolari (EOMM) dell'Istituto Superiore di Sanità verso tessuti neoplastici e normali di colon e polmone
- Verifica della specificità degli anticorpi
- Trasferimento di competenze in istologia ed immunoistochimica al dipartimento EOMM

**Articolo 2**  
(Durata)

Le attività disciplinate dal presente atto decorrono dalla sottoscrizione dell'atto da entrambe le parti e avranno scadenza il 31.12.2013 .



*Istituto Superiore di Sanità*

**Articolo 3**  
(Contributo)

Il finanziamento assegnato pari ad Euro 40.000,00 (quarantamila/00), sarà trasferito dall'ISS, subordinatamente al ricevimento dei ratei da parte del Ministero, secondo le seguenti modalità:

- 50%, pari ad Euro 20.000,00 (ventimila/00) a titolo di anticipazione, successivamente alla sottoscrizione del presente accordo e dietro presentazione di formale richiesta di pagamento o nota di debito;
- 50% pari ad Euro 20.000,00 (ventimila/00) come saldo del contributo previa presentazione di formale richiesta di pagamento o nota di debito.

All'atto della liquidazione del saldo, entro 30 giorni dalla scadenza del presente accordo, il Dipartimento dovrà presentare all'ISS la seguente documentazione:

- richiesta di pagamento o nota di debito;
- relazione scientifica finale delle attività svolte durante l'intero progetto;
- elenco analitico delle spese sostenute secondo le categorie di costo risultanti dal piano economico allegato accompagnato da una dichiarazione firmata dal legale rappresentante redatta secondo l'allegato fac-simile. Le spese rendicontate dovranno essere effettivamente liquidate e non soltanto impegnate.

**Tutta la documentazione giustificativa delle spese, dovrà essere mantenuta agli atti dal Dipartimento che si impegna a produrre gli originali o le copie conformi dei documenti suddetti su richiesta dell'ISS entro dieci giorni dalla richiesta stessa.**

**L'ISS può comunque richiedere in qualsiasi momento di conoscere lo stato di avanzamento del progetto.**

Le richieste di pagamento di cui sopra, ai sensi di quanto disposto dall'art. 35, commi 8-13 del decreto legge 1/2012- che prevede la sospensione del sistema di tesoreria unica mista e l'assoggettamento al sistema di tesoreria unica -, dovranno indicare gli estremi del proprio conto di tesoreria unica completo di IBAN.

Si fa presente che in mancanza di tali dati non sarà possibile procedere alla liquidazione delle richieste di pagamento emesse nell'ambito del presente accordo di collaborazione.

**UFFICIO IV**  
**Convenzioni**



*Istituto Superiore di Sanità*

Il trasferimento suddetto, avendo natura contributiva è da intendersi fuori dal campo di applicazione dell'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA), ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 26/1/72 n. 633.

#### **Articolo 4**

(Responsabile Scientifico)

I Responsabili Scientifici chiamati a svolgere le attività di ricerca saranno per il Dipartimento Dr.ssa Emanuela Pillozzi e per l'ISS il Dr. Mauro Biffoni.

#### **Articolo 5**

(Norme di gestione)

Il contributo dovrà essere utilizzato esclusivamente per spese riferite al periodo di durata del programma di ricerca e concernenti strettamente la realizzazione dell'attività di ricerca.

Non è ammesso l'utilizzo del contributo per l'acquisto o l'affitto di locali e per retribuire il personale dipendente. Non è ammesso, inoltre, l'utilizzo del contributo per imputare costi indiretti ovvero spese ed utenze generali (ad es.: gas, luce, telefono, etc.).

In ogni caso non potranno essere sostenute e, pertanto, riconosciute spese non previste nel piano economico allegato al presente atto.

Il piano economico potrà essere modificato una sola volta previo riconoscimento della sussistenza di ragioni di necessità ed opportunità. La richiesta per tale modifica dovrà essere presentata in forma scritta accompagnata dalle opportune motivazioni e firmata dal Responsabile Scientifico e dal Direttore del Dipartimento.

#### **Articolo 6**

(Pubblicazioni e risultati della ricerca)

La proprietà degli studi, dei prodotti e delle metodologie sviluppati nell'ambito del progetto è regolamentata dalla normativa vigente in materia.

**UFFICIO IV  
Convenzioni**



*Istituto Superiore di Sanità*

Le pubblicazioni e le diffusioni cui potranno dare luogo i risultati delle attività dovranno recare l'indicazione che il lavoro è stato svolto con il contributo dell'Istituto Superiore di Sanità nell'ambito del progetto "Evaluation of diagnostic, prognostic and therapeutic potential of new monoclonal antibodies generated after immunization with cancer stem cell lines from colorectal and lung cancers by using immunohistochemistry "

**Articolo 7**

(Risoluzione - Recesso)

E' espressamente convenuto che la presente convenzione si risolva, qualora uno dei contraenti dichiarerà, per cause a lui stesso non imputabili, l'impossibilità di proseguire o di attendere il programma di ricerca. Nel caso di risoluzione del presente accordo si farà salvo il contributo già utilizzato, sempre che lo stesso sia stato usato ai fini del raggiungimento degli obiettivi previsti all'art. 1 del presente atto e in conformità con il piano economico presentato dal Dipartimento il quale si impegna a restituire l'eccedenza sulla base del rendiconto delle spese effettivamente sostenute. La valutazione di conformità delle spese sostenute rispetto agli obiettivi ed alle attività previste sarà rimessa al giudizio del Responsabile Scientifico dell'ISS.

In caso di inadempimento la relativa risoluzione verrà disciplinata dagli artt. 1453 e segg. c.c.

**Articolo 8**

(Responsabilità e Foro)

In caso di controversia nell'interpretazione o nell'esecuzione del presente contratto, la questione verrà definita in prima istanza in via amichevole. Qualora non fosse possibile, il foro competente sarà quello di Roma

**Articolo 9**

(Codice Unico di Progetto)

Il Dipartimento si impegna a comunicare all'ISS il numero di Codice Unico di Progetto (CUP) al momento della restituzione del presente atto.

**UFFICIO IV  
Convenzioni**



## *Istituto Superiore di Sanità*

Si fa presente che in mancanza di tali dati non sarà possibile procedere alla liquidazione delle richieste di pagamento emesse nell'ambito del presente accordo di collaborazione.

Il presente atto redatto in duplice originale viene letto approvato e sottoscritto e sarà registrato solo in caso d'uso, a cura e spese della parte richiedente.

Per l'Istituto Superiore di Sanità

Il Direttore  
degli Affari Amministrativi  
e delle Risorse Economiche  
(Dott.ssa Rosa Maria Martocchia)

Per Il Dipartimento  
di Medicina Clinica e Molecolare  
Università Sapienza

Il Direttore del Dipartimento  
( Prof.ssa Maria Rosaria Torrisi)

- 6 GIU 2013